

Návod k obsluze

Strojek na stříhání koní

Obj.č. 3945



Equi-Clip
TYP 1400-4-TD

Obsah

1 Bezpečnostní předpisy	strana 3 - 4
1.1 Všeobecné	
1.2 Symboly a výstražné pokyny	
1.3 Použití, odpovídající určení	
1.4 Podklady pro bezpečnost	
1.4.1 Energie - zapojení	
1.4.2 Povinná údržba a kontrola	
1.4.3 Hladina akustického tlaku	
1.4.4 Vibrace	
1.4.5 Záření	
1.4.6 Ostatní nebezpečí	
1.5 Požadavky na obsluhujícího	
2 Použití, odpovídající určení	strana 5
2.1 Účely použití	
2.2 Technická data	
2.3 Vybavení	
3 Uvedení do provozu	strana 5 - 7
3.1 Kontroly a pokyny pro obsluhu	
3.2 nastavení stříhacích nožů	
3.3 Správné naolejování stříhací hlavy	
3.4 Zapnout / Vypnout	
3.5 Porucha – Ochranný spínač motoru	
4 Údržba	strana 7 - 8
4.1 Čištění	
4.2 Montáž stříhacích nožů	
4.3 Správné nastavení stříhacích nožů	
4.4 Broušení stříhacích nožů	
4.5 Čištění vzduchového filtru	
4.6 Uložení stříhacího stroje	
5 Obrázky	strana 9
6 Opravy	strana 10 - 11
6.1 Úvod	
6.2 Seznam poruch	
7 Celkový náhled / Náhradní díly	strana 12 - 15
7.1 Stříhací hlava VII Power-Clip	
7.2 Motor (Typ 1400-4-TD)	
8 Ostatní	strana 16
8.1 Ochrana životního prostředí a likvidace	
8.2 Prohlášení o shodě	

1 Bezpečnostní předpisy

1.1 Všeobecné

Tyto bezpečnostní předpisy obsahují základní pokyny, které je nutno dodržovat při instalaci, obsluze a údržbě. Přečtení tohoto Návodu k používání je povinností všech osob, které pracují se stříhacím strojkem.

Návod k používání musí být stále k dispozici na místě instalace tohoto stroje.

1.2 Symboly a výstražné pokyny

V Návodu k obsluze jsou používány různé symboly. Ty poukazují na možná nebezpečí, nebo signalizují technické informace, které při nedodržení mohou vést k poškození osob i věcí.

Symboly nebezpečí

Symboly nebezpečí



Varování

Označuje možnou nebezpečnou situaci. Jestliže jí nebude zamezeno, může to mít za následek nejtěžší zranění nebo smrt.



Opatrnost

Označuje možnou nebezpečnou situaci. Jestliže jí nebude zamezeno, může to mít za následek malá nebo lehká poranění.

Informační symboly

Upozornění

Upozornění, jehož neuposlechnutí může vést k poruchám provozu nebo škodám.



Obrázkové upozornění

Tento symbol s číslem obrázku odkazuje na příslušný obrázek v kapitole 5 Návodu k obsluze.

1.3 Použití, odpovídající určení

Předpokládaný účel použití stříhacího strojku je popsán v kapitole 2.1.

Jako závazné meze pro používání a ukazatele platí údaje v kapitole 2.2 (Technická data).

1.4 Podklady pro bezpečnost

1.4.1 Energie - zapojení



Připojujte zástrčku pouze do předpisově instalovaných zásuvek. Defektní elektroinstalace mohou vést k elektrickému výboji, nebo ke zkratu. Zásuvky by měly být vybaveny ochranným spínačem proti chybovému proudu (FI).

Dodržujte platné předpisy Vaší země.

Údržbové a čistící práce je nutno provádět pouze s odpojenou zástrčkou. Nikdy nenechávejte strojek ležet s připojenou zástrčkou bez dozoru. Stříhání zvířat je dovoleno pouze tehdy, jestliže jsou děti udržovány v dostatečné vzdálenosti od místa stříhání. Váš strojek ukládejte vždy na místě, které pro děti není dosažitelné.

1.4.2 Povinná údržba a kontrola

Nikdy nestříhejte poškozeným strojkem. Pokud zjistíte na pouzdru nebo na elektrickém kabelu nějaké poškození, pak musí být toto odstraněno výrobcem nebo jeho zákaznickou službou, nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se zamezilo ohrožení.

1.4.3 Hladina akustického tlaku

Hladina akustického tlaku činí při práci cca 72 dB (A).

1.4.4 Vibrace

U stříhacího strojku není překročena hodnota vibrací 2,5 m/s².

1.4.5 Záření

Na základě zkoušky podle harmonizovaných evropských norem Směrnice EU, odpovídá stříhací strojek základním ochranným požadavkům elektromagnetické snášenlivosti (EMV).

1.4.6 Ostatní nebezpečí

Pokud by se v provozu objevila nebezpečí a rizika, která nevznikla bezprostředně v souvislosti se stříháním zvířat, prosíme vás, abyste nám toto oznámili. Toto platí rovněž u technických závad, které zapříčiňují ohrožení.

1.5 Požadavky na obsluhu

Bezpečné nasazení stříhacího strojku má jen malé požadavky na obsluhující osoby. Tyto ale musí být nutně dodržovány a plněny.

Obsluhující si přečetl a porozuměl Návodu k obsluze, nebo byl odbornou osobou s obsluhou seznámen, a byl upozorněn na rizika.

Obsluhující má zkušenosti v zacházení se zvířaty, která mají být stříhána. Dětem je obsluhování stříhacího strojku zakázáno; slabým osobám je povoleno pouze pod dohledem

2 Použití, odpovídající určení

2.1 Účely používání

Stříhací strojek je určen výhradně pro stříhání koní nebo jiných koňovitých zvířat. Jiné účely využívání, zejména používání pro lidi, jsou výslovně zakázány.

2.2 Technická data

Typové označení:	1400-4-TD
Připojovací napětí:	viz typový štítek na stroji
Výkon motoru:	viz typový štítek na stroji
Frekvence:	viz typový štítek na stroji
Rozměry (Š/V/D):	cca 52mm x 51mm x 260mm
Váha bez kabelu:	1020 g
max. teplota prostředí:	0 °C – 40 °C
max. vlhkost vzduchu:	10% - 90% (relativní)
Hladina hluku:	ca. 72 dB (A)
Vibrace:	< 2,5 m/s ²
Rychlost stříhání:	cca 2200 DH

2.3 Vybavení

- 1 stříhací strojek se stříhací hlavou
- 1 sada stříhacích nožů (namontovaná)
- 1 láhev speciálního oleje pro stříhací strojky (100ml)
- 1 Návod k používání
- 1 kufr pro transport a ukládání

Volitelné:

Různé stříhací nože

3 Uvedení do provozu

3.1 Kontroly a pokyny pro obsluhu



Neodborné používání elektrických přístrojů, zejména přístrojů pro chov zvířat, je spojeno s nebezpečím. Proto dodržujte před uvedením strojeku do provozu následující opatření, která mají zabránit úrazům.

- Údaje o Voltech na typovém štítku a síťové napětí musí souhlasit. Strojek smí být připojen jen ke střídavému napětí.
- Zabraňte jakémukoliv kontaktu s pohybujícími se stříhacími noži.
- Při pracích na stříhacích nožích / stříhací hlavě je nutno vždy nejprve přerušit napájení proudem. Ani při vypnutém strojeku se nedotýkejte oblasti stříhacích nožů, dokud je strojek připojen k elektrické síti.
- Zabraňte jakémukoliv kontaktu se strojem, který je v kontaktu s tekutinou. Nikdy nestříhejte mokrá zvířata. Tekutiny, vniklé do stroje, redukuje elektrickou izolaci. Vzniká nebezpečí elektrického výboje nebo zkratu. Strojek čistěte pouze suchým hadrem a štětcem, nebo kartáčem.

- Prodlužovací kabel, ležící na zemi, se může zachytit a může se stát



nebezpečným. Před stříháním kabel položte opatrně a bezpečně. Zabraňte jeho skřípnutí nebo zamotání přípojného kabelu stříhacího strojku. Zvířata nesmějí stát na kabelu, překračovat jej, nebo se do něj zamotat. Držte kabel v dostatečné vzdálenosti od horkých podložek. Nikdy kabel neomotávejte kolem stroje. Z toho mohou povstat poškození izolace a zlomeniny kabelu. Kontrolujte kabel pravidelně ohledně poškozených míst.

- Nastavte spínač strojku na Vypnuto (pozice 0, obraz 1), dříve než odpojíte zástrčku od sítě.
- Nepoužívejte žádné stříhací nože s ulomenými zuby. Pracujte pouze s ostrými stříhacími noži. Používejte pouze originální nože.
- Nikdy nezastrkávejte žádný předmět do otvoru stroje. Hluk strojku může zneklidnit zvířata. Šlápnutí, nebo váha těla zvířete může vést k vážným úrazům. Zvíře je nutno dostatečně fixovat. Zapněte strojek v dohledu zvířete, a přibližujte se ke zvířeti ze strany od hlavy.
- Stříhání zvířat by mělo probíhat pouze tehdy, když nepovolané osoby nemají žádný přístup na místo stříhání.
- Stříhejte pouze v suchých, dobře větraných prostorách, a nikdy ne v blízkosti výbušných látek.



Tyto bezpečnostní pokyny je nutno dodržovat v každém případě.

Při práci s elektrickým přístrojem používejte vždy bezpečnostní zástrčku s krytím (30 mA) proti chybnému proudu.

3.2 Nastavení stříhacích nožů

Z továrny dodaný stříhací strojek je již nastaven pro okamžité stříhání!

Nastavení stříhacích strojů ➔ Údržba 4.3 – Správné nastavení stříhacích nožů.

Během stříhání



Nový systém stříhání pracuje s velmi malým přitlačným tlakem, než tomu bylo doposud u dodávaných strojů na stříhání koní. Je nutno dbát na to, aby stříhací nože nebyly příliš silně dotaženy. Během stříhání musí být přitlačná síla stříhacích nožů čas od času lehce znovu nastaveno. (max. ¼ otočky).

3.3 Správné naolejování stříhací hlavy



Nejčastěji se vyskytující příčinou neuspokojivého výsledku stříhání a rovněž tak zahřívání stříhacího stroje, je vadné mazání. Pro optimální výsledek stříhání a pro zvýšení životnosti stříhacích nožů a strojku je nevyhnutelný tenký olejový film na stříhacích nožích. Také všechny ostatní pohyblivé díly stříhací hlavy musí být dobře naolejovány.

Při běžícím strojku a jeho vodorovném držení kápněte cca každých 10 minut olej na stříhací nože a do otvoru stříhací hlavy (obr. 3).

Používejte pouze nás speciální olej pro stříhací stroje. V žádném případě nepoužívejte dieselový olej!

3.4 Zapnutí / Vypnutí

Posuvný spínač má dvě pozice (obr.1).



Pozice I: Strojek je zapnutý

Pozice 0: Strojek je vypnutý



Zkontrolujte pozici spínače před zasunutím zástrčky. Spínač musí být v pozici 0. Pro zapnutí a vypnutí strojek používejte pouze tento posuvný spínač.



3.5 Porucha – ochranný spínač motoru

Ochranný spínač motoru chrání stříhací strojek před příliš velkým mechanickým a elektrickým zatížením. Jakmile knoflík ochranného spínače motoru vyskočí (strojek se zastaví), vypněte strojek pomocí posuvného spínače (pozice: 0). Zástrčku je nutno okamžitě odpojit ze sítě.

Důvody pro vyskočení ochranného spínače motoru jsou: stříhací nože jsou příliš silně dotaženy, defektní motor, blokování stříhací hlavy atd. Po malé přestávce pro ochlazení může být přístroj opět uveden do provozu lehkým stisknutím ochranného spínače motoru.

4 Údržba



Před zahájením údržbových prací přerušte přívod energie, odpojte zástrčku ze sítě. Při pracích na stříhacích nožích / stříhací hlavě **vždy nejprve přerušte napájení el. proudem**. Dokud je stříhací strojek ještě připojen k napájení proudem, nedotýkejte se oblasti kolem stříhacích nožů ani při vypnutém stroji.,

4.1 Čištění

Po ukončení stříhání očistěte stroj, stíhací hlavu a stříhací nože od oleje suchým hadrem, rovněž tak je nutno odstranit srst suchým štětcem nebo kartáčem. Poté je nutno všechny díly lehce naolejovat, aby se předešlo usazování rzi. Mějte na paměti, že i nejmenší rezavá místa velmi ovlivní stříhání, nebo je zcela znemožní.



4.2 Montáž stříhacích nožů

Sada stříhacích nožů se skládá z jednoho spodního, a jednoho horního nože. Nabroušené plochy (obrázek 8) musí při stříhání přiléhat k sobě. Nože jsou namontovány následovně:

Uvolněte regulační šroub (obr.9) a položte strojek na tvrdou podložku, šrouby spodního nože (obr.7) ukazují směrem vzhůru. Uvolněte tyto šrouby, a odeberte oba použité nože pryč. Dbejte na to, aby nové stříhací nože byly čisté.

Zejména je nutno dbát na to, aby byly bez nečistot nabroušené plochy.

Položte horní nůž na kuželový kolík unášče (obr. 5), a zasuňte dolní nůž (obr.6) mezi uvolněné šrouby (obr.7) až k zadnímu dorazu. Nyní dotáhněte oba šrouby spodního nože pomocí přiloženého klíče. Strojek otočte, tak, aby regulační šroub ukazovat směrem vzhůru. Zkontrolujte, zda se oba kuželové kolíky unášče nacházejí v obou otvorech horního nože. Dotáhněte regulační šroub (obr.2) tak daleko, až ucítíte lehký odpor.

4.3 Správné nastavení stříhacích nožů.

Nastavení proveďte následovně:

Před stříháním:



Při vypnutí stroji: Zajistěte, aby kuželové kolíky unášecí dosahovaly do otvorů na horním noži. (obr. 2). Kontramatku uvolněte proti směru hodinových ručiček, a regulační šroub šroubujte až k prvnímu citelnému odporu (ve směru hodinových ručiček). Nyní uveďte stříhací strojek do provozu. Uvolněte regulační šroub (obr.9-1.) tak, až již stříhací nože nebudou mít téměř žádný přitlačný tlak (stoupá počet otáček motoru).

Nyní regulační šroub pomalu dotáhněte (obr.2-2.) tak, až je slyšitelné snížení počtu otáček motoru, a vy ucítíte při dotahování regulačního šroubu odpor. Nyní otočte regulačním šroubem o max. ¼ otáčky dále, a našroubujte opět pevně kontramatku (obr. 9-2.). Začněte stříhat. Jestliže stříhání ještě není v pořádku, musíte ještě trochu nastavit přitlačnou sílu stříhacích nožů. Jestliže stříhání nezačneme s dostatečně dotaženým regulačním šroubem, může se hromadit mezi stříhacími noži srst. Toto může stříhání výrazně ovlivnit. Nebo znemožnit. Pokud by k tomuto případu došlo, je nutno stříhací nože demontovat, vyčistit a znovu namontovat.

4.4 Broušení stříhacích nožů

Správné nabroušení stříhacích nožů je možné pouze pomocí brusného kotouče a odborného obchodníka. Pracujte pouze s ostrými stříhacími noži. Defektní nože s ulomenými zuby nebo tupé nože je nutno vyměnit.

4.5 Čištění vzduchového filtru



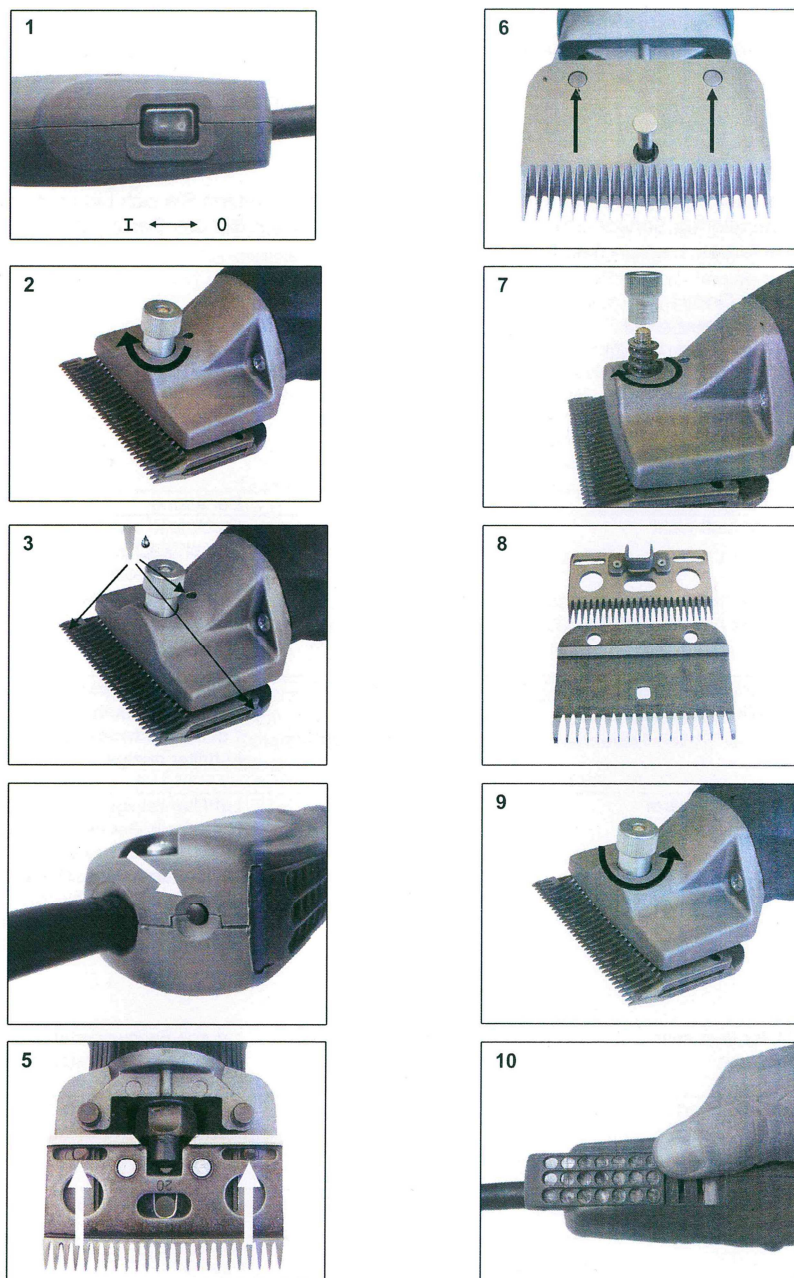
Vzduchový filtr se nachází na straně v zadní oblasti motorového dílu stroje. Pro čištění musí být vzduchový filtr demontován (obrázek 10). Pravidelné čištění vzduchového filtru je nevyhnutelné. Dbejte na to, aby se během čištění vzduchového filtru do strojeku nedostala žádná cizí tělíska. **Stříhací strojek nesmí být nikdy provozován bez vzduchového filtru!**

4.6 Uložení stříhacího stroje

Mezi různými nasazeními pro stříhání musí být stříhací strojek uložený vždy dobře vyčištěný a naolejovaný, v kufru, který je součástí dodávky, na suchém, pro děti nepřístupném místě.

Při podezření na vnik tekutiny do strojeku již strojek nezapínejte. Existuje zde nebezpečí elektrického výboje nebo zkratu. Dejte strojek ke kontrole!

5 Obrazová dokumentace



6 Opravy

6.1 Úvod

Opatření pro odstranění poruch jsou uvedena v soupisu Odstranění na Seznamu poruch.

Pokyny pro odstranění, označené hvězdičkou *, smí provádět pouze autorizovaný odborný personál.

6.2 Seznamy poruch

Při poruchách, které nejsou obsaženy v tomto seznamu, se, prosím, spojte s Vaším autorizovaným servisním místem.

Motorová část

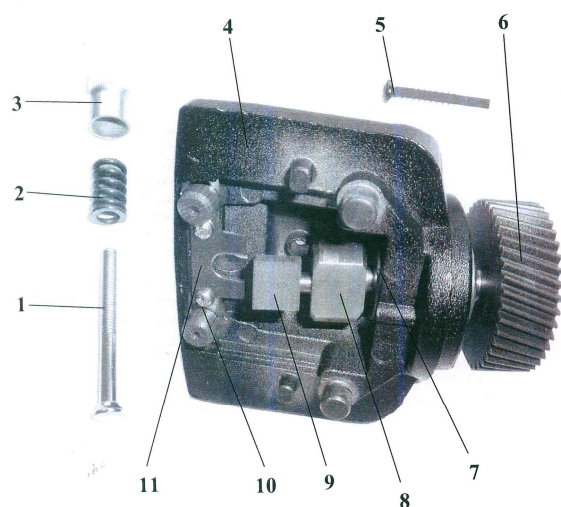
Porucha	Příčina	Odstranění
Motor neběží	- není proud - je defektní kabel - defektní spínač nebo motor vypnutý ochranný spínač motoru	Zkontrolovat zásuvky a pojistky *nechat zkontrolovat v odborné dílně a vyměnit *nechat vyměnit v odborné dílně Zapnout ochranný spínač motoru
Ochranný spínač motoru stále vypíná	- defektní rotor nebo stator - blokové nože - defektní ochranný spínač motoru - ucpaný vzduchový filtr	*nechat vyměnit v odborné dílně Odstranit blokování *nechat vyměnit v odborné dílně Vyčistit vzduchový filtr
Motor se zahřívá	- ucpaný vzduchový filtr - přitlačná síla stříhacích nožů je příliš velká - defektní kuličkové ložisko - stříhací nože nebo stříhací hlava šli na sucho	Vyčistit nebo nahradit vzduchový filtr Méně silně dotáhnout regulační matku. Pokud ani pak stříhací nože už nestříhají je nutno je dobrousit. *nechat vyměnit v odborné dílně Naolejovat stříhací nože a stříhací hlavu
Motor běží velmi pomalu	- defektní rotor nebo stator - uhlíkový kartáč je spotřebovaný	*nechat vyměnit v odborné dílně *nechat vyměnit v odborné dílně
Motor vibruje	- rotor neobíhá v kruhu - vytlučená ložiska - zlomené kolo větráku	*nechat vyměnit v odborné dílně *nechat vyměnit v odborné dílně *nechat vyměnit v odborné dílně
Motor v běhu je velmi hlučný	- zadřené ložisko	*nechat vyměnit v odborné dílně

Stříhací hlava

Porucha	Příčina	Odstranění
Horní nůž se nepohybuje	- MS-Excentr je zlomený - HGW-excentr je defektní nebo chybí - Čelní kolo 41 Z. je defektní	* nechat vyměnit v odborné dílně - HGW-excentr obnovit * nechat vyměnit v odborné dílně
Horní nůž se nepohybuje po celé délce pohybové plochy	- Ms-excentr je vytlučený - HGW-Excentr chybí nebo je defektní	* nechat vyměnit v odborné dílně - HGW-excentr obnovit
Nože špatně stříhají	- Horní nůž a/nebo dolní nůž je tupý - Příliš nízké napětí postříhovacích nožů - Nože nebyly správně nabroušeny - Regulační šroub se během stříhání uvolnil - Postříhovací nože začínají rezivět	* nechat nože nabrousit v odborné dílně - pomocí regulačního šroubu zvýšit tlak nožů * nechat nože nabrousit v odborné dílně - nakapat při běžícím a vodorovném držení stříhacího strojeku olej do olejového otvoru stříhací hlavy (viz obrázek13). Nože nově nastavit. * nechat nože nabrousit v odborné dílně
Nože nestříhají	- HGW-Excentr chybí nebo je defektní - Tlaková zdička je defektní - Stříhací hlava je vychýlená - Postříhovací nože začínají rezivět	- HGW-Excentr obnovit * nechat obnovit v odborné dílně * nechat obnovit v odborné dílně * nechat dobrousit nože v odborné dílně
Stříhací hlava se zahřívá	- Příliš vysoké napětí postříhovacích nožů - Postříhovací nože a / nebo stříhací hlava šly nasucho	- redukovat napětí postříhovacích nožů - naolejovat postříhovací nože a stříhací hlavu

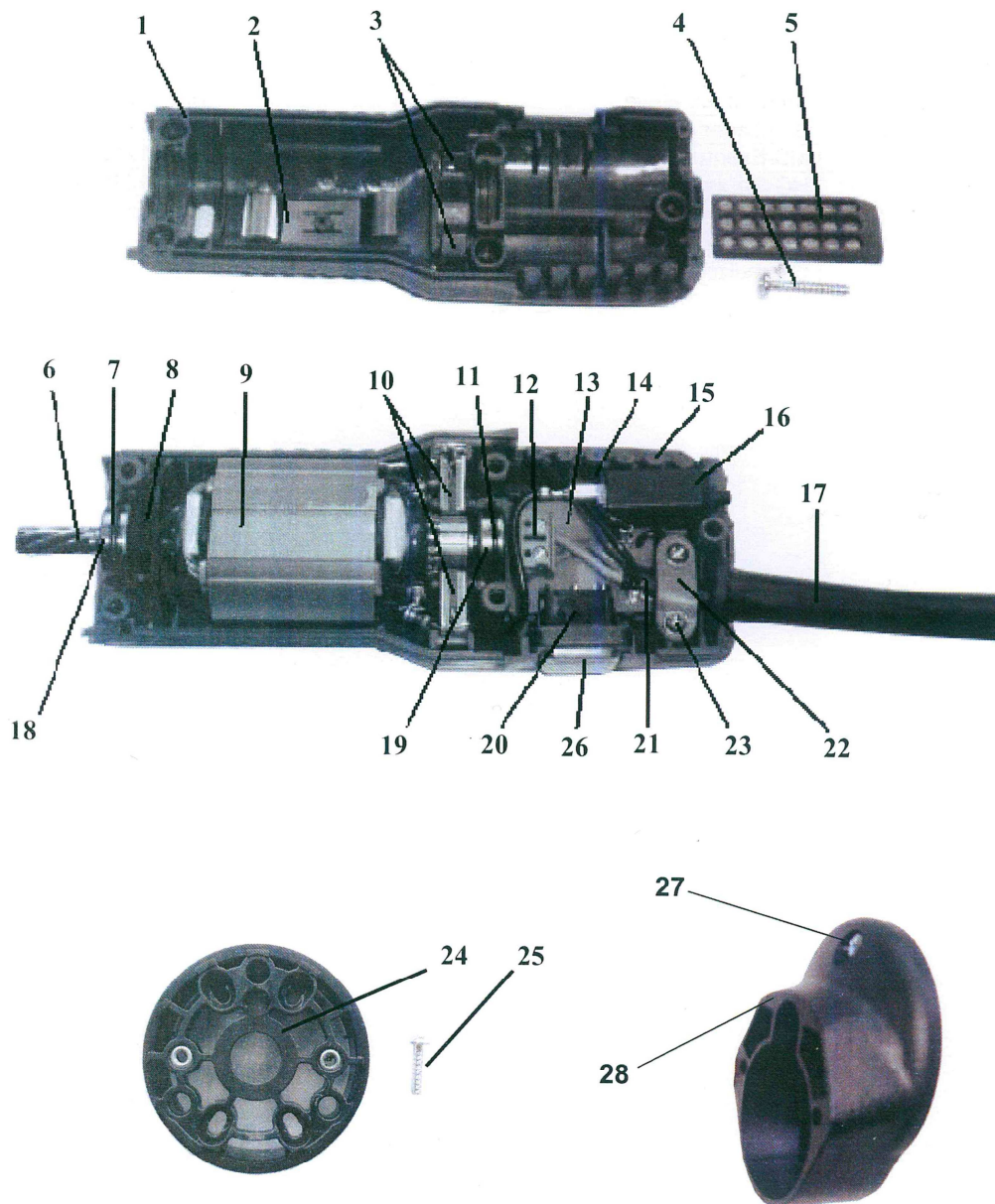
7 Celkový náhled/ Náhradní díly

7.1 Stříhací hlava VII Equi-Clip



Číslo	Popis dílů	Objednací číslo
1	Plochý šroub	19-3012011
2	Pružina pro dotažení hřebene	19-3012014
3	Regulační matka	19-3012015
4	Kryt hlavy (SK II C) s přírubou	19-5020225
5	Šroub	9004003565022
6	Přední ozubené kolo s hřídelí	19-3012102
7	Příruba s drážkou	19-3012008
8	MS excentrický	19-3012100
9	HGW excentrický	19-3012104
10	Šrouby 2,2	9022000600042
11	Základní deska	19-3017222

7.2 Motor (Typ 1400-4-TD)



Poz.	Popis dílů	Objednací číslo
1	Sroub 4,0 x 25 (5 ks á přístroj)	9040002500042
2	Pouzdro- vrchní díl Petrol	19-7002005
3	Listová pružina	19-0300029
4	Pružina pro držák uhlík. elektrody (2 ks á přístroj)	19-0300030
5	Vzduchový filtr Petrol	19-0350209
6	Rotor komplet s č. 8, 24, 28	19-7002021
7	O-kroužek pro ložisko 608	19-0300024
8	Větrák	19-7001019
9	Stator	19-7002018
10	Držák uhlíkové elektrody (2 ks á přístroj)	19-0300023
11	UKW-klapka (2 ks á přístroj)	19-7002010
12	Svorkovnice 2-pólová	19-0350219
13	Deska, neosazená	19-0350220
14	Deska 0,4 A kompletní, s posuvným spínačem	19-0350421
15	Plochý konektor 2,8 x 0,8	19-0350237
16	Kulatý styčný kolík 1,3	19-0350238
17	Motorový ochranný spínač 0,4 A	19-0350410
18	Síťový kabel s konektorem	19-0350212
19	Kabelová průchodka	59-0020213
20	Kabelová spona	19-0500033
21	Šroub 3,5 x 16 (2 ks á přístroj)	9035001600042
22	Posuvný spínač	19-0350218
23	Kondenzátor jiskrové ochrany	19-0350206
24	Kuličkové ložisko 626 2Z (strana kolektoru)	19-3007307
25	O-kroužek pro ložisko 626	19-3007305
26	Uhlíkový kartáč s pružinou (2 ks á přístroj)	19-0300005
27	Pouzdro – spodní díl Petrol	19-7002025
28	Kuličkové ložisko 608 2Z (strana pastorku)	19-0300003
29	Vzduchový kroužek L2 komplet	19-3006502
30	Sroub 3,5 x 16 (4 ks á přístroj)	9035001600042

8 Ostatní

8.1 Ochrana životního prostředí a likvidace

Správná likvidace stříhacích nožů a rovněž tak stříhacího stroje, podle jejich funkčnosti, náleží provozovateli.

Dodržujte platné předpisy Vaší země.

8.2 Prohlášení o shodě

Tento přístrojek je ve shodě s požadavky následujících Směrnic EU:

89 / 336 / EWG

91 / 263 / EWG

92 / 31 / EWG

73 / 23 / EWG

93 / 68 / EWG

Likvidace:

Po uplynutí životnosti, nebo v okamžiku, kdy další opravy jsou neekonomické, likvidují se jeho části po celkové demontáži s ohledem na dodržení předpisů pro ochranu životního prostředí.

Kovové části se roztřídí podle druhů kovů a nabídnou se k odprodeji organizaci zabývající se sběrem druhotných surovin.

Části z umělých hmot a ostatních materiálů, které nepodléhají přirozenému rozkladu se roztřídí a odevzdají organizaci zabývající se sběrem těchto materiálů.

Servis zajišťuje firma:

KAMÍR a Co spol. s r.o.

PACOV - sídlo firmy

Ferd. Pakosty 1148

395 01 Pacov

tel.: +420 565 442 959

fax.: +420 565 442 858

mobil: +420 602 150 271

e-mail: info@kamir.cz

web: www.kamir.cz